

Sukces nauki i techniki radzieckiej

## „Łuna-10“ pierwszym sztucznym satelitą Srebrnego Globu

W niedzielę o godz. 21 minut 44 według czasu moskiewskiego automatyczna stacja „Łuna 10“ została wprowadzona na orbitę okołosieciową stając się pierwszym sztucznym satelitą Księżyca.

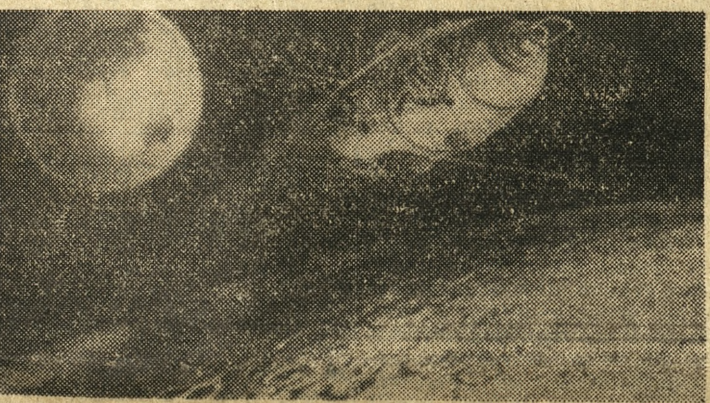
Wprowadzenie stacji na orbitę okołosieciową zostało dokonane dzięki pomyślnie przeprowadzonej 1 kwietnia korekturze trajektorii jej lotu i manewrom przeprowadzonym ściśle według poleceń przesyłanych z Ziemi w momencie zbliżania się stacji do Księżyca.

Najmniejsza odległość sztucznego satelity Księżyca od powierzchni Srebrnego Globu wynosi 350 km, a największa około 1000 km. Czas lotu stacji wokół Księżyca wynosi około 3 godzin.

Na pokładzie satelity umieszczono aparaturę naukową dla przeprowadzenia badań wokółsieciowej przestrzeni kosmicznej. Dane pomiarów naukowych są przesyłane na ziemię przy pomocy systemu telemetrycznego.

Ośrodek kosmicznej łączności radiowej dalekiego zasięgu śledzi lot satelity i prowadzi pomiary parametrów jego orbity.

Wprowadzenie pierwszego sztucznego satelity na orbitę okołosieciową, to nowe wspaniałe zwycięstwo radzieckich uczonych, inżynierów i ro-



Wykonany przez grafika agencji TASS rysunek przedstawia radziecką stację kosmiczną „LUNA-10“ na orbicie okołosieciowej.

Z pokładu OAO

## Obserwacja „gwiazd dalekich“

W poniedziałek o godz. 19.51 czasu warszawskiego podjęto na Przylądku Kennedy'ego nową próbę wystrzelenia w przestrzeń kosmiczną orbitalnego obserwatorium astronomicznego (OAO).

Obserwatorium będzie krążyć po orbicie okołosieciowej w odległości 800 km od naszego globu. Na pokładzie obserwatorium zainstalowano 10 teleskopów, dzięki którym będzie można prowadzić obserwację tzw. gwiazd dalekich. PAP

## Aresztowania oficerów w Atenach

Z soboty na niedzielę aresztowano w Atenach 6 greckich oficerów związanych z tajnym zrzeszeniem wojskowym „Aspida“. Pewną ilość oficerów z tej grupy aresztowano w ubiegłym roku i stało się to powodem poważnego kryzysu politycznego w Grecji, który w konsekwencji doprowadził do upadku rządu Papandreou. PAP

## Prognozy gospodarcze w Londynie

Brytyjska prasa, zarówno niedzielną jak i poniedziałkową, poświęca wiele uwagi przyszłej polityce Wilsona, przy czym zainteresowanie koncentruje się głównie wokół zagadnień ekonomicznych i oczekiwanych zmian w rządzie.

Jeśli chodzi o pierwszy z tych problemów, to podkreśla się powszechnie, że W. Brytania znajduje się w ciężkiej sytuacji ekonomicznej, choć nie grozi jej natychmiastowy kryzys. Przewiduje się podjęcie przez rząd akcji przeciwinflacyjnej, opartej w dużym

stopniu na ograniczeniu konsumpcji, jednakże nie wiadomo jeszcze, jakie metody zastosuje rząd w nowym budżecie. Istnieje ogólne przekonanie, że będzie to budżet „twardy“.

Co do zmian w rządzie, to nie sądzi się na ogół, aby przybrały one większe rozmiary. Przewiduje się m. in. utworzenie ministerstwa do spraw europejskich w związku z ewentualnym wstąpieniem do Wspólnego Rynku, oraz być może, powołanie młodszego ministra do spraw przemysłu stalowego wobec prawdopodobieństwa nacjonalizacji stali.



**WIELKOPOLSKI**

Rok XXII      Poznań      Cena 50 gr  
Wyd. A      wtorek, 5. IV. 1966 r.      Nr 80 [6887]

## Jedność i jednomyślność w obradach zjazdowych

### Przemówienie końcowe Leonida Breżniewa

W szóstym dniu XXIII Zjazdu KPZR, szef głównego zarządu politycznego armii radzieckiej i radzieckiej marynarki wojennej, A. Jępiszew oświadczył zabierając głos w dyskusji, że tysiące obywateli radzieckich i żołnierze całych jednostek zgłaszają się ochotniczo na wyjazd do Wietnamu, by walczyć o wolność narodu wietnamskiego.

Żołnierze radzieccy — powiedział gen. A. Jępiszew — rozumieją dążenia i pragnienia wszystkich ludów walczących przeciwko siłom imperialistycznej reakcji o wolność i niezawisłość narodową.

Sekretarz generalny Komunistycznej Partii Finlandii, Ville Pessi, oświadczył, że szerokie rzesze narodu fińskiego oczekują z zainteresowaniem uchwał XXIII Zjazdu KPZR.

V. Pessi podkreślił, że Komunistyczna Partia Finlandii popiera generalną linię partii komunistycznych i robotniczych, ustaloną na naradach moskiewskich w 1957 roku i 1960 roku. Partia nasza — powiedział V. Pessi — jest gotowa dołożyć wszelkich starań dla zapewnienia jedności światowego ruchu komunistycznego.

Pierwszy sekretarz zarządu Związku Pracowników Kineematografii ZSRR, L. Kulidżanow oświadczył, że radziecka sztuka filmowa była i jest nadal olbrzymią siłą wychowawczą, najostrzejszym ideologiem partii w jej arsenale ideologicznym.

Partia wierzy nam — powiedział L. Kulidżanow — i to zaufanie jest najlepszym dla nas bodźcem w walce o radziecką sztukę filmową, w walce przeciwko kompromisom, zarówno ideowym, jak też artystycznym, w walce, którą prowadzi my dziś i którą będziemy prowadzić jeszcze bardziej aktywnie. L. Kulidżanow zakomunikował, że obecnie przygotowuje się wiele filmów o tematyce, związanej z 50 rocznicą Rewolucji Październikowej i z setną rocznicą urodzin W. Lenina. W związku z tym, rozlegają się sceptyczne głosy i padają pytania, czy można planować produkcję arcydzieł? Chciałbym przypomnieć — powiedział L. Kulidżanow — że na 20 rocznicę Rewolucji 1905 r., zamówiony został przez państwo i wyprodukowany jeden z najlepszych

filmów radzieckich „Pancer-nik Potiomkin“.

Na popołudniowym posiedzeniu XXIII Zjazdu KPZR, po przemówieniu I sekretarza centralnego Obwodowego Komitetu KPZR N. Rodionowa zamknięto dyskusję nad referatem sprawozdawczym KC KPZR.

Przemówienie końcowe wygłosił I sekretarz KC KPZR Leonid Breżniew.

Następnie jednomyślnie uchwalono rezolucję dotyczącą sprawozdania Komitetu Centralnego KPZR.

„XXIII Zjazd Komunistycznej Partii Związku Radzieckiego — głosi m. in. rezolucja — uchwała:

zaaprobować w całej rozciągłości linię polityczną i dzia-

Dokończenie na str. 2

## Sojusz Atlantycki zachowa spójność?

### Deklaracja generalnego sekretarza NATO

Z okazji XVII rocznicy Paku Atlantyckiego, generalny sekretarz NATO, Manlio Brosio, wygłosił deklarację, w której oświadczył, że Pakt Północno-Atlantycki „prawdopodobnie trwać będzie znacznie dłużej, niż przewidziane to było w momencie jego zawarcia, tzn. przez okres 20 lat“.

Nawiązując do decyzji francuskiej w sprawie NATO, Sekretarz Generalny tej organizacji powiedział: „Jeden z naszych sprzymierzeńców nie jest zadowolony ze struktury militarnej paktu. W ciągu najbliższych tygodni i miesięcy, będziemy się musieli wszyscy starać znaleźć odpowiedź na zasadnicze pytanie — w jaki sposób przemyśle i jego organizacja będą mogły zachować, a jeśli uda się, nawet polepszyć swą spójność i skuteczność“.

Sekretarz Generalny NATO uważa, że pakt powinien nadal istnieć. Przemyśle atlantyckie powinno nadę wszystko zachować swą jedność polityczną, gdyż tylko pod tym warunkiem „Zachód może rozwiązywać bieżące problemy z krajami Wschodu“.

Manlio Brosio wygłosił również z tej samej okazji orędzie do narodu amerykańskiego, w którym oświadczył m. in.:

Jedność moralna celów jest dziś bardziej niż kiedykolwiek potrzebna w obliczu utrzymującej się groźby ze strony Wschodu oraz w obliczu wątpliwości, wysuniętych w pewnych środowiskach na temat słuszności samego istnienia naszej organizacji. (PAP)

## Odnaczeni leśnicy i drzewiarze

W Białymstoku podczas centralnej akademii z okazji Dnia Leśnika i Drzewiarza, kilkudziesięciu zasłużonych pracowników tej gałęzi gospodarki otrzymało wysokie odznaczenia państwowe. Pośród nich są również przedstawiciele Wielkopolski.

Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski odznaczeni zostali: Stanisław Łuczak — leśniczy z Kleki i Franciszek Mikołajczak — nadleśniczy z Kątów. Złote Krzyże Zasługi otrzymali: Stefan Ławecki — kierownik fabryki mebli w Kościeianie i Mieczysław Sułek — wicedyrektor Biura Urządzeń Lasu i Pomiarów Leśnictwa w Poznaniu, Srebrne Krzyże Zasługi: Franciszek Tyliński — motornicz w nadleśnictwie Dąbce i Stefan Wilecki — robotnik z nadleśnictwa w Mochach.

CAF — UPI

## U Thant spotka się z de Gaulle'em

W paryskich kołach dobrze poinformowanych twierdzi się, że sekretarz generalny ONZ — U Thant zostanie przyjęty pod koniec bieżącego miesiąca przez prezydenta de Gaulle'a.

U Thant przybędzie do Francji w związku z przemówieniem, które wygłosi 2 maja w Strasburgu, przed tzw. Radą Europy. (PAP)

Czynem uczymy 1000 - lecie

## Wielkopolska przygotowuje się do wojewódzkiej sztafety zohowiązań

W przyszłym tygodniu odbywać się będą w całej Wielkopolsce wielkie obchody Tysiąclecia. Sprawy te omawiano wczoraj na wspólnym posiedzeniu prezydium komitetów Frontu Jedności Narodu Poznania i województwa, któremu przewodniczył wiceprzewodniczący PK FJN — Zbigniew Rudnicki.

Przed wielkimi zgromadzeniami w Gnieźnie (sobota, 16 bm., godzina 17) i w Poznaniu (niedziela, 17 bm., godzina 11) organizowanymi dla uczczenia Tysiąclecia Państwa Polskiego w rocznicę forsowania Nysy Łużyckiej przez 2 Armie Ludowego Wojska Polskiego — jak poinformował sekretarz KW PZPR Edward Zimmer — odbywać się będą uroczystości również we wszystkich wioskach, miasteczkach, gromadach i powiatach.

W środę, 13 bm. we wszystkich 3680 wsiach województwa odbędą się spotkania z oficerami Wojska Polskiego, którzy w swoich wystąpieniach omówią tradycje Tysiąclecia Państwa Polskiego oraz osiągnięcia 20-lecia Polski Ludowej. Uczestnicy tych spotkań złożą następnie zobowiązania o przystąpieniu do czynów społecznych w swoich wsiach. Jak można zorientować się na podstawie dotychczasowych przygotowań, będzie to masowy czyn społeczny Wielkopolan, podjęty dla uczczenia Tysiąclecia w odpowiedzi na apel załogi Zakładów H. Cegielski.

W czwartek, 14 bm. ze wszy-

stkich wsi województwa wyruszą sztafety — piesze, rowerowe bądź motorowe — do siedzib gromadzkich rad narodowych i miasteczek, gdzie odbędą się uroczyste posiedzenia GRN i gromadzkich komitetów FJN. Na nich podsumowane zostaną czyny podjęte przez poszczególne wsie.

W piątek, 15 bm. z gromad i miasteczek wyruszą sztafety do miast powiatowych, gdzie na uroczystych posiedzeniach powiatowych komitetów FJN podsumowane zostaną czyny podjęte w powiatach. Następnie w miastach powiatowych odbędą się wiece, na których przedstawiciele PK FJN wygłoszą przemówienia; zapoznają oni zebranych m. in. z czynami podjętymi w powiatach oraz proponują składy sztafet powiatowych, które motocyklami udadzą się następnego dnia do Gniezna.

W sobotę, 16 bm. sztafety motocyklowe ze wszystkich powiatów województwa przybędą do grodu Lecha, gdzie na uroczystym zgromadzeniu ludności złożą meldunek o podjętych zobowiązaniach przedstawicielom władz centralnych przybyłym na wiec do Gniezna.

Także społeczeństwo Poznania przygotowuje się do złożenia meldunku o czynach społecznych i produkcyjnych Tysiąclecia. W tych dniach dzielnicowe komitety Frontu Jedności Narodu dokonują podsumowania już podjętych i nowo podejmowanych czynów.

Prezydium WK i PK FJN podjęły wczoraj uchwałę m. in. o wystosowaniu do społeczeństwa Wielkopolski apelu o masowy udział w uroczystościach Tysiąclecia w województwie i Poznaniu. (tk)

PAP-RADIO-INF-WE-TELEFONEM  
RADIO-INF-WE-TELEFONEM-PAP  
INF-WE-TELEFONEM-PAP-RADIO  
RADIO-INF-WE-TELEFONEM-PAP  
INF-WE-TELEFONEM-PAP-RADIO

### Pożar lotniskowca

W porcie San Francisco wybuchł niespodziewanie pożar na amerykańskim lotniskowcu „Corral Sea“, który znajdował się w miejscowych dokach. Po dłuższej walce z żywiołem udało się opanować sytuację. Straty materialne są stosunkowo niewielkie.

### Śmierć Knickerbockera

W niedzielę w miejscowości Westfield w stanie New Jersey znaleziono zwłoki Conrada Knickerbockera, syna jednego z najbardziej znanych dziennikarzy amerykańskich, a ostatnio członka redakcji „New York Times“. Według policji, popełnił on samobójstwo.

### Płoną lasy

W ciągu ostatnich kilku dni na terenie Stanów Zjednoczonych zarotowano w wielu rejonach groźne pożary lasów. Szczególnie niebezpieczny pożar szaleje w rejonie miasta Hamlet w północnej Karolinie, gdzie płomienie docierają już na odległość około 300 metrów od zabudowań.

## Tytuły profesorów dla naukowców z Poznania

Rada Państwa na posiedzeniu w dniu 4 kwietnia nadała tytuły naukowe profesorów zwyczajnych 18 osobom, a tytuły naukowe profesorów nadzwyczajnych 28 osobom.

Rada Państwa nadała tytuły naukowe: profesora nadzwyczajnego: nauk chemicznych — doc. Bogusławowi Marianowi Borkowskiemu w Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, nauk humanistycznych — doc. Stefanowi Parnickiemu-Pudeli w Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, nauk technicznych — dr. inż. Władysławowi Fabiszewskiemu w Instytucie Technologii Drewna w Poznaniu. (PAP)

## POGODA

Jak podaje PIHM — w dniu 5 bm. przewidyuje się zachmurzenie przeważnie małe, tylko na północnym wschodzie duże z zanikającymi opadami deszczu.



# Podwodny rejs dookoła świata

**Admirał Gorszkow o sukcesie radzieckich okrętów**

Admirał Gorszkow, dowódca naczelną marynarki wojennej ZSRR opowiedział dziennikarzom szczegóły pierwszego podwodnego rejsu dookoła świata radzieckich atomowych okrętów podwodnych. Zamieszcza je niedzielna „Prawda”.

Rejs dookoła świata trwał niewiele ponad półtora miesiąca. Nie wypływając na powierzchnię okręty przebyły pod wodą około 40 tys. km. Admirał podkreślił, że rejs odbywał się w trudnych warunkach. Okręty przepływały przez różne strefy klimatyczne, kilkakrotnie przecinając równik. Podczas rejsu przeprowadzono ćwiczenia oraz dokonywano badań naukowych.

Admirał Gorszkow zakomunikował, że wszystkie urządzenia i przyrządy działały niezawodnie i z wysoką precyzją, potwierdzając wysokie walory eksploatacyjne i bojowe radzieckich okrętów podwodnych. Okręty opłynęły Amerykę Południową, a następnie płynęły wśród gór lodowych Antarktydy. Nie płynęły natomiast pod lodami Arktyki, po nieważ trasę tę poznały już poprzednio.

Admirał stwierdził, że okręty uczestniczące w rejsie dysponują praktycznie nieograniczonym zasięgiem pływania. Posiadają one dużą szybkość i mogą ją utrzymać przez nieograniczony czas. Okręty podwodne wyposażone są w urządzenia radiowe pozwalające utrzymywać łączność z dowódcą w dowolnej strefie oceanów świata bez wyrzucania się na powierzchnię.

Zastosowanie energii atomowej wyeliminowało konieczność zabierania w rejs dużych zasobów paliwa i słodkiej wody. Woda czerpie się z oceanu, a w żywność okręty są zaopatrzone na bardzo długi rejs.

Związek Radziecki — powiedział admirał Gorszkow — dysponuje obecnie potężną nowoczesną marynarką wojenną, której podstawową siłę uderzeniową stanowią atomowe okręty wojenne wyposażone

w broń rakietowo-nuklearną o dużej sile wybuchu. Brak baz wojсковych na innych kontynentach nie stanowi więc przeszkody do podjęcia energicznych akcji przez marynarkę. (PAP)

## Honorowy obywatel miast NRF ... A. Hitler

Adolf Hitler jest honorowym obywatelem 26 miast zachodnioniemieckich. Wymieniany jest oficjalnie w rocznikach tych miast.

Wiadomość tę agencja ADN zacytowała z książki wydawcy Dortmundzkiego dr. Spielmann „Honorowi obywatele i okazywanie czci w Republice Federalnej”. (PAP)

## Nadal system punktowy na uczelniach

## Maksymalna obiektywność w ocenie kandydatów

Wyższe uczelnie rozpoczną wkrótce przyjmowanie kandydatów na pierwszy rok studiów dziennych. Co najmniej 85 tys. młodych ludzi, zamierzających, jak się przewiduje, studiować (na ok. 34 tys. miejsc) — pasjonuje pytanie: jakie kryteria będą decydować o powodzeniu tej próby?

W celu możliwie maksymalnego zobiektywizowania oceny kandydatów, podobnie jak w ub. r. obowiązywać będzie punktacja przy egzaminach. Wprowadzono jednakże szereg zmian.

Najważniejsza innowacja — to zróżnicowanie skali punktów. W ub. roku skala ocen za wyniki egzaminów kierunkowych sięgała od 1 do 5. Obecnie egzaminy z przedmiotów kierunkowych punktują się od 1 do 12. Przy egzaminach z je-

## Zakończenie konferencji OJA

## Wspólny komunikat państw afrykańskich

Po zakończeniu konferencji 11 szefów państw krajów Afryki środkowej i wschodniej, w Nairobi opublikowano komunikat. Stwierdza on, że uczestnicy konferencji postanowili wywrzeć ponowne naciski na rząd brytyjski, aby podjął on bardziej skuteczne i zdecydowane kroki przeciwko rządowi Smitha. 11 rządów postanowiło również zwrócić się do Organizacji Jedności Afrykańskiej, aby rozważyła ona sankcje podjęte przeciwko Rodezji, aby w dalszym ciągu nalegała na podjęcie kroków zbiorowych przez wszystkie państwa członkowskie OJA w celu utworzenia rządu reprezentującego większość ludności Rodezji. Konferencja podjęła decyzję zwrócić się z apelem do narodu rodezyjskiego, aby rozpoczął walkę o wyzwolenie. Omówiono również możliwości utworzenia specjalnej organizacji, której zadaniem byłoby działanie na rzecz polepszenia dobrostanu ludności Rodezji. (PAP)

# Sajgon w przededniu upadku reżimu Ky?

Dziennik „New York Times” pisze, że jest obecnie rzeczą jasną, iż w Sajgonie powinno dojść do zmiany rządu. Chodzi tylko o to, kiedy to nastąpi i w jaki sposób będzie można ustanowić reprezentatywny reżim cywilny.

Dziennik podkreśla, że zamiar zlikwidowania opozycji w Da Nang i Hue można byłoby zrealizować wyłącznie przy użyciu broni amerykańskiej i z udziałem wojsk USA. Tej niebezpiecznej awantury Waszyngton musi położyć tamę.

Jak zaznacza dziennik, manifestowana przez prezydenta Johnsona w Honolulu serdeczność wobec Ky raczej osłabiła niż umocniła pozycję tego ostatniego. Próby utrzymania Ky na dotychczasowym stanowisku w celu „uratowania twarzy” dałyby tylko więcej argu-

mentów tym, którzy traktują południowowietnamskiego premera jako marionetkę Stanów Zjednoczonych.

Naczelną dowódcą formacji piechoty morskiej USA, generał Wallace Greene w wywiadzie telewizyjnym udzielonym w niedzielę scharakteryzował sytuację polityczną w Wietnamie południowym jako „chaotyczną i niepewną”. (PAP)

## Starcia na granicy Syrii z Izraelem

Jak donosi korespondent AP w Tel Awiwie, ubiegłej niedzieli doszło do starcia zbrojnego na granicy syryjsko-izraelskiej. Jak zakomunikował rzecznik wojskowy Izraela, żołnierze syryjscy na wschodnim brzegu Jeziora Galilejskiego rzucili granat na izraelską łódź rybacką. (PAP)

## Wkrótce wybory powszechne w Indonezji

Parlament indonezyjski wezwał rząd, by przygotował wybory powszechne — donosi z Djakarty Agencja Reutersa, powołując się na oficjalną agencję informacyjną Indonezji Antara. Propozycję tę przedstawiono wicepremierowi, odpowiedzialnemu za utrzymywanie łączności między poszczególnymi organami rządowymi.

Poprzednie wybory parlamentarne odbyły się w Indonezji w 1955 roku.

Radio Djakarta zakomunikowało, że wszyscy członkowie stowarzyszenia dziennikarzy indonezyjskich, którzy zostali czasowo wykluczeni ze stowarzyszenia jeszcze przed wydarzeniami z 1 października, w niedzielę zostali ponownie przyjęci do stowarzyszenia. Korespondent Agencji UPI donosi z Singapuru powołując się na radio Djakarta, że decyzję w tej sprawie podjęto na posiedzeniu Centralnej Rady Wykonawczej Stowarzyszenia. W skład Stowarzyszenia przyjęto ponownie 73 dziennikarzy, w tym obecnego ministra spraw zagranicznych dr. Adama Malikę. (PAP)

## Kryzys rządowy w Libanie

Po zakończeniu świąt muzułmańskich, prezydent Libanu Charles Helou rozpoczął w poniedziałek konsultacje, zmierzające do utworzenia nowego rządu. Jak bowiem donosiłismy, dotychczasowy rząd Raschida Karami złożył 30 marca dymisję. (PAP)

## Lekkomyślność przyczyną tragicznych wypadków

Mimo obostrzonych przepisów oraz częstych kontroli — część pasażerów tramwajów, najczęściej młodzież, nadal lekceważy obowiązujące przepisy. Skutki bywają zazwyczaj fatalne. Dzień wczorajszy zaliczyć można do tragicznych pod tym względem. Zanotowano trzy poważne wypadki tramwajowe. Wywołały one w mieście zrozumiałe poruszenie. Winny stać się jeszcze jednym ostrzeżeniem dla lekkomyślnych pasażerów.

Wczorajem, do tramwaju linii nr „3” przy ul. Grunwaldzkiej wsiadło trzech młodzieńców, zajmując miejsca w ostatniej przyczepce. Kiedy przy ul. Bołkowskiej, tramwaj nieco zwolnił, przepuszczając inny pojazd, wszyscy wyskoczyli, by w pełnym biegu wskoczyć do drugiego wozu. Młodym ten uścisnęła się dwóm, trzeci jednak, 15-letni Edward S. stracił równowagę i upadł, dostając się pod ostatnią przyczepkę. Poniósł on śmierć na miejscu.

Drugi wypadek zdarzył się przy Placu Wolności, przy „Delikatesach”. Przed nadjeżdżającą „dwójką” usiłował przebiec 11-letni Jarosław J. Chłopek potknął się i upadł, dostając się pod tramwaj. Wydobyla go spod wozu Straż Pożarna. Doznał on wstrząsu mózgu, złamania żeber i nogi, zmiążdżenia ręki w nadgarstku oraz złamania obojczyka. W stanie bardzo poważnym odwieziono go do szpitala.

Ostatni wypadek wydarzył się przy ul. Pułaskiego. Do ruszającej właśnie z przystanku „szesnastki” usiłował wskoczyć 36-letni Walenty B. Został on odrzucony przez wóz i upadł tuż obok szyn, doznając złamania nogi. (za)

Dziś szerszy serwis informacyjny opracował: Jerzy Walasek.

## Jedność i jednomyślność w obradach zjazdowych

Dokończenie ze str. 1

łańność praktyczną Komitetu Centralnego KPZR.

Zaprobować propozycje i wnioski zawarte w referacie sprawozdawczym Komitetu Centralnego KPZR”.

Leonid Breżniew stwierdził w swym przemówieniu końcowym, że Zjazd zmanifestował całkowitą jednomyślność z linią polityczną KC, zarówno w sprawach wewnętrznych kraju jak i w sprawach zagranicznych; solidarność międzynarodową z wszystkimi krajami sojusznymi, z komunistami całego świata, ze wszystkimi bojownikami walczącymi przeciwko imperializmowi.

Obrady Zjazdu cechuje prawdziwy duch partyjny. Delegaci, którzy zabierali głos w dyskusji nie tylko aktywnie popierali politykę Komitetu Centralnego, lecz również wzbogacili ją, uzupełniając referat sprawozdawczy KC. Przemówienia na Zjeździe połączyły się w jedną całość ze sprawozdaniem KC. Zwalnia mnie to z obszerniejszego słowa końcowego — powiedział Breżniew. (PAP)

## Jak będziemy spali i jedli w podróży Przygotowania „Wars” do sezonu letniego

Równoległe z koleją, również przedsiębiorstwo wagonów sypialnych i restauracyjnych „WARS” kończy przygotowania do nowego sezonu. Będzie ono dysponować łącznie 150 wagonami sypialnymi i 30 wagonami z kuzetkami (miejsca do leżenia).

Dostawy nowego taboru na ten rok były skromne — zaledwie 13 wagonów. Trzeba będzie je przeznaczyć na linie zagraniczne w związku z dużym wzrostem ruchu turystycznego (głównie do Warty).

Ponieważ według założeń — wagonami sypialnymi z kuzetkami ma być w tym roku przewiezionych ogółem ok. pół miliona osób (tj. o przeszło 16 tys. więcej niż w ub. roku) — „WARS”, dysponując zbyt małą jeszcze ilością taboru, nie zamierza w zasadzie uruchamiać nowych kursów, natomiast stara się zwiększyć liczbę miejsc na tradycyjnych trasach, zwłaszcza w okresach tzw. szczytów przewozowych.

Aby zwiększyć wygodę podróżnych — 48 starych wagonów sypialnych zostało już zmodernizowanych, a do końca br. zmodernizuje się 18 dalších. Natomiast w IV kwartale „WARS” otrzyma z NRD 26 nowych slipegow przystosowanych m. in. do zmiany wózków na szerokotorowe. Pozwoli to m. in. usprawnić komunikację slipegową w kierunku Morza Czarnego — trasą krótszą o ok. 500 km — przez Lwów i Rumunię (dotychczas w kursującym tamtejszym pociągu „Karpaty-Express” korzystamy z wagonów radzieckich).

„WARS” zapewni wagony restauracyjne w 28 pociągach dalekobieżnych oraz w takiej samej liczbie pociągów — wagonów z bufetami. Będą one również czynne w sezonowych pociągach dziennych łączących Warszawę i Kraków ze Szwajcarią i Gdynią.

W wagonach restauracyjnych obiecuje się zwiększyć ilość tańszych dań.

„WARS” prowadzi także restauracje w pociągach.

## Nowe tournée artystyczne „Mazowsza”

W niedzielę w godzinach porannych kawałkada autokarów wyruszyła z Placu Konstytucji w Warszawie. To Państwowy Zespół Pieśni i Tańca „Mazowsze” udął się w kolejną, a pierwszą w tym roku podróż zagraniczną, której celem jest Monaco, Francja, Szwajcaria. Na zakończenie „Mazowsze” da występ w Wiedniu na uroczystości dla uczczenia Tysiąclecia Państwa Polskiego. (PAP)

## Koziołki płacą

Na 464 Poznańska Grę Liczbowa „Koziołki” na dzień 3 kwietnia 1966 r. wpłynęło 343.373 zakładów. Fundusz wygranych wynosi 566.568 zł. Fundusz na wygrane I stopnia w następnych grach wynosi 209.020 zł. Stwierdzono: 42 „czwórki” po 3679, 63 „trójki premii” po 158, 1864 „trójki” po 58, 1205 „dwójki premii” po 25, 24.236 „dwójki” po 5. Losowanie 465 gry odbędzie się w dniu 11 kwietnia 1966 r. w Poznaniu na St. Rynku o godz. 12. (K-2557)

## Pierwszy satelita Księżyca

Dokończenie ze str. 1

sztuczny satelitę ziemi, obecnie wprowadził pierwszego sztuczny satelitę na orbitę okołosieciową, co stanowi ważny etap w poznaniu Srebrnego Globu.

Wystrzelenie pierwszego sztucznego satelity Księżyca poświęcone zostało XXIII Zjazdowi KPZR — stwierdza list naukowców konstruktorów, inżynierów, techników i robotników biorących udział w budowaniu i wystrzeleniu automatycznej stacji „Luna-10”. List odczytany został na wczorajszym posiedzeniu zjazdu przez Szarafa Raszdowa, który w tym dniu przewodniczył obradom.

Podobnie jak całe społeczeństwo radzieckie — głosi list — jesteśmy dumni, że pierwszy sztuczny satelita Księżyca, tak samo jak pierwszy sztuczny satelita ziemi został zbudowany i wystrzelony przez Związek Radziecki. Dzięki wprowadzeniu automatycznej stacji „Luna 10” na orbitę okołosieciową rozwiązanie zostało najbardziej skomplikowane zadanie naukowo-techniczne otwierające nową kartę w opanowaniu Księżyca.”

Delegaci na zjazd przesyłali do uczestników wystrzelenia „Luny 10” depesze z pozdrowieniami i gratulacjami.

Depesza odczytana dziś na zjeździe podkreśla, iż ten nowy sukces naukowców radzieckich stanowi kolejny stopień opanowania kosmosu, ściśle związany ze wzrostem potęgi ZSRR, z rozkwitem twórczych sił narodu radzieckiego.

## Telefony

● W ogrodzie przy ul. Nad Wierzbakiem, z nieznanym przyczyn zapaliła się altana. Spłonęła ona w całości.

● W Zakładach Mięsnych przy ul. Garbary, w czasie pracy, wózek zmiął stopy Walentyny B. Drugi wypadek przy pracy zanotowano przy ul. Żeromskiego, gdzie zatrudnionemu przy gilotynie, Franciszkowi M., maszyna ucięła 4 palce.

● W czasie przedświątecznych prac porządkowych spadła z okna i doznała poważnych obrażeń Rozalia F., zam. przy ul. Junackiej.

● W czasie „zjazdu po poręczy”, Stanisław L. upadł na głowę. Doznał on stłuczenia czaszki. Nierozsądna „jazda” zakończyła się pobytom w szpitalu. (za)

## Czy Caamano zostanie prezydentem?

W najbliższą sobotę odbędzie się ogólnokrajowy zjazd dominikańskiej Partii Rewolucyjnej — której przywódcą jest były prezydent Bosch. Zjazd wyznaczy ma kandydata partii na prezydenta republiki w wyborach zapowiedzianych na 1 czerwca br. W jednej z ostatnich swoich wypowiedzi Bosch oświadczył, że uczyni wszystko, aby nie został mianowany kandydatem. Jeśli jego decyzja jest nieodwołalna, przewiduje się, że kandydatem zostanie pułkownik Francisco Caamano. (PAP)

## Lewicowa organizacja w Dominikanie

Jak podaje Agencja Prensa Latina z Santo Domingo, były minister w dawnym rządzie konstytucyjnym, Hector Aristi, zakomunikował w niedzielę o utworzeniu nowej organizacji, która przybierze nazwę Ruchu „24 kwietnia”. Organizacja będzie walczyć o wycofanie z kraju obcych wojsk, o przestrzeganie zasad sprawiedliwości i swobód obywatelskich w Dominikanie. (PAP)

## Nad polityką rolną

## Brukselskie rokowania europejskiej „szóstki”

W brukselskim Pałacu Kongresów obradują po raz piąty od czasu osiągnięcia w Luksemburgu kompromisu ministrowie sześciu krajów Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej. Poprzednie cztery spotkania nie przyniosły żadnego postępu w kierunku rozwiązania najważniejszego obecnie dla „szóstki” problemu: — uzgodnienia wspólnej polityki rolnej.

Stawia się pytanie, czy ewentualność podjęcia przez W. Brytanię próby wznowienia rokowań w sprawie przystąpienia do Wspólnoty Rynku doda nowego bodźca krajom „szóstki” dla szukania wyjścia z dotychczasowego impasu, czy też przeciwnie — jeszcze go pogłębi.

Spośród krajów „szóstki” Niemcy zachodnie stawiają największe przeszkody na drodze do wspólnej polityki rolnej, która kosztowałaby ich najdrożej, ponieważ w stosunku do innych krajów importują najwięcej artykułów rolnych spoza krajów Wspólnoty Rynku. W podobnej sytuacji jak NRF znalazłaby się również W. Brytania, gdyby przystąpiła do EWG. Według Agencji France Presse, Niemcy zachodnie mogą obecnie grać na zwłokę w rokowaniach brukselskich, by z czasem móc się sprzymierzyć w tej dziedzinie z W. Brytanią.

Ze swej strony Francja, która ze względów politycznych życzy sobie obecnie przystąpienia W. Brytanii do Wspólnoty Rynku, niemal na pewno postawi Londynowi warunek zaakceptowania wspólnej polityki rolnej.

Jeżeli „szóstka” nie zdoła osiągnąć porozumienia do 30 czerwca br., będzie to oznaczało fiasko rokowań na temat tzw. Rundy Kennedy’ego, przewidującej liberalizację handlu między krajami zachodnimi. Pełnomocnictwa przyznane przez Kongres prezydentowi USA do prowadzenia tych rokowań wygasają z dniem 1 listopada 1967 roku. Uważa się, że potrzeba co najmniej roku dla opracowania szczegółów porozumienia. (PAP)



# Gdy zmarł Otton „Przedziwny”...

Mniej więcej od lat sześćdziesiątych — siedemdziesiątych X stulecia powstałe już i umacniające się państwo polskie znajdowało się w stanie napięcia politycznego z Niemcami, przeobrażającego się nawet chwila mi w starcia zbrojne. Zrezygnacja polityka Mieszka I, który zdawał sobie sprawę ze swej słabości, zdołała je jednak ograniczyć do pojedynczych bitew — jak w przypadku Cedyni — zresztą świetnego pod względem wojskowym zwycięstwa księcia polskiego. Dopiero panowanie Bolesława, zwanego później Chrobrym lub Wielkim przyniosło zmianę stosunku sił i pierwszą wielką wojnę Polski z Niemcami. Była to równocześnie w ogóle pierwsza duża wojna w dziejach państwa polskiego.

Zaczął się chyba nie nad Łabą ani nie nad Odrą. Zaczęło się chyba w dalekich Włoszech, gdzie 23 stycznia 1002 roku w zamku Paterno zmarł w dwudziestym trzecim roku życia aktualny cesarz rzymski i król niemiecki Otton III. Do dziś spierają się historycy, czy Otton „Przedziwny” był tylko szlachetnym młodym marzycielem czy najwybitniejszą indywidualnością polityczną swoich czasów. Jego śmierć oznaczała w każdym razie koniec re prezentowanej przezeń uniwersalistycznej koncepcji cesarstwa, jako swobodnego związku suwerennych państw. Bolesław związał się z tą koncepcją, z Ottonem, z popierającą Ottona grupą saskich feudałów, która główne niebezpieczeństwo dla siebie widziała w państwie pogańskich Wielebów i forsowała politykę sojuszu z Polską.

„Był Bolesław wielki i ciężki, że koń się pod nim ugiął, ale umysłu bystrego” — pisze ówczesny ruski kronikarz, Nestor. Zdawać więc musiał sobie sprawę zarówno z utopijności samej idei Ottona jak i z koniunkturalizmu swych saskich przyjaciół. Jednak postawienie na ottonowską koncepcję stwarzało szansę niewiarygodnie korzystną: formalno — międzynarodowe przeprowadzenie suwerenności Polski w stosunku do Niemiec, nie tylko bez oporu ze strony władzy tychże Niemiec, lecz nawet z jej poparciem! I to nie były żadne mrzonki.

Na słynnym zjeździe gnieźnieńskim w 1000 r. uchylono ostatecznie te formy zależności Polski od Niemiec, które pozostały jeszcze z czasów mieszkowskich. Niezwłocznie też rozpoczęto w Rzymie starania o koronę królewską dla Bolesława (według ówczesnych pojęć zależało to od papieża) i tylko

fatalny zbieg okoliczności sprawił, że przeznaczoną dla władcy Polski koronę otrzymał nie on, lecz książę Węgier, Waik (Stefan Wielki), zresztą bolesławowy brat cioteczny czy nawet siostrzeniec; jedynie to bodajże wypadek kiedy Chrobry, któremu się na ogół szczęściło, miał wyraźnego pecha. Dla samego Bolesława koncepcja ottonowska mogła oznaczać nawet coś więcej niż koronę królewską. Na domyślne, o czym Bolesław z Ottonem mówili w Gnieźnie i potem w czasie wspólnej podróży na Zachód (książę polski odprowadzał cesarza osobście do Magdeburga czy nawet — według innych źródeł — do Akwizgranu) urosły w ciągu tysiąca lat całe legendy. W każdym jednak razie nie można po prostu włożyć między bajki hipotezy, iż słabowity i mający poczucie krótkości swego życia Otton upatrzył swego następcę na cesarskim (!!) tronie właśnie w Bolesławie.

Śmierć Ottona i przesądzone niemal od pierwszych chwil bezkrólewia w Niemczech wybór Henryka bawar-

odległych Włoszech Otton. W lutym, w dalekiej Bawarii rozpoczął swe zabiegi o koronę Henryk. Już w maju Chrobry po przekroczeniu granicznego Bobru zajmował Łużycę i kraj Milezan. Zajmował praktycznie bez walki. Nie tylko podbita przez Niemców ludność słowiańska otwierała mu bramy grodów. Także miejscowi feudałowie niemieccy uznali go bez oporu za swego pana i władcę. „Nasili... na hańbę swoją udawasy się do niego, jak gdyby do pana, zmieniłi wrodzoną cześć na uniżoność i ciężką niewolę” — pomstuje, nienawidzący Chrobrego, współczesny kronikarz niemiecki Thietmar.

Trudno powiedzieć, czy Chrobry był już wtedy zdecydowany na niezłomne starcie z Henrykiem czy też zajmując — najogólniej rzecz biorąc — tereny, którymi władał zamordowany Ekkehard chciał tylko zdobyć jakąś kartę przetargową. W każdym razie obsadziwszy kraj aż po Elsterę swoimi załogami udał się najspokojniej w lipcu z wizytą do Merseburga, gdzie właśnie proklamowano Henryka królem Niemiec.

## W KRĘGU TYSIĄCLECIA

Henryk zbyt jeszcze licznych i możnych miał przeciwników w Niemczech, by z miejsca rozpoczynać wojnę. Wybrał inną metodę. Pogodził się formalnie z dominacją Bolesława na zajętych przez niego terenach. Łużycę i Miłsko oddał mu bezpośrednio w lenno. Miśnię otrzymał brat Ekkeharda, Guncelin, postać związana bardzo bliskimi węzłami z Chrobrym. (Historycy do dziś głowią się dlaczego Thietmar upomnie nazywa Guncelina bratem Bolesława, choć nigdzie nie można natrafić na ślad jakiegokolwiek pokrewieństwa między nimi!). Syn Ekkeharda, Hermann który musiał w przyszłości odegrać na tych terenach dużą rolę został „zabezpieczony” małżeństwem z córką Bolesława, Regeliną... („Die... chelnde Polin” w naumburskiej katedrze — najpiękniejszy chyba posąg kobiety średniowiecza — ją właśnie ma wyobrażać). I kiedy po tym politycznym zwycięstwie, w dodatku bogato obdarowany, Bolesław wyruszył w drogę do domu, jeszcze na terenie grodu runął na niego nasyłany przez Henryka oddział zbrojny. W owych czasach z takich opresji na ogół nie wychodziło się żywym. Lecz Bolesław, jako się rzekło, miał licznych przyjaciół w Niemczech. Błyskawiczna kontratacja Henryka margrabię Schweinfurta, który ze swoimi ludźmi rozbił zewnętrzna bramę grodu i wyprowadził Bolesława, uratowała polskiego władcę.

Chrobry wyszedł bez szwanku, lecz sytuacja była jasna. Na układy z nowym królem Niemiec z pozycji równowagi i suwerenności liczyć nie można było. Kości zostały rzucone.

Henryk zbyt jeszcze licznych i możnych miał przeciwników w Niemczech, by z miejsca rozpoczynać wojnę. Wybrał inną metodę. Pogodził się formalnie z dominacją Bolesława na zajętych przez niego terenach. Łużycę i Miłsko oddał mu bezpośrednio w lenno. Miśnię otrzymał brat Ekkeharda, Guncelin, postać związana bardzo bliskimi węzłami z Chrobrym. (Historycy do dziś głowią się dlaczego Thietmar upomnie nazywa Guncelina bratem Bolesława, choć nigdzie nie można natrafić na ślad jakiegokolwiek pokrewieństwa między nimi!). Syn Ekkeharda, Hermann który musiał w przyszłości odegrać na tych terenach dużą rolę został „zabezpieczony” małżeństwem z córką Bolesława, Regeliną... („Die... chelnde Polin” w naumburskiej katedrze — najpiękniejszy chyba posąg kobiety średniowiecza — ją właśnie ma wyobrażać). I kiedy po tym politycznym zwycięstwie, w dodatku bogato obdarowany, Bolesław wyruszył w drogę do domu, jeszcze na terenie grodu runął na niego nasyłany przez Henryka oddział zbrojny. W owych czasach z takich opresji na ogół nie wychodziło się żywym. Lecz Bolesław, jako się rzekło, miał licznych przyjaciół w Niemczech. Błyskawiczna kontratacja Henryka margrabię Schweinfurta, który ze swoimi ludźmi rozbił zewnętrzna bramę grodu i wyprowadził Bolesława, uratowała polskiego władcę.

Chrobry wyszedł bez szwanku, lecz sytuacja była jasna. Na układy z nowym królem Niemiec z pozycji równowagi i suwerenności liczyć nie można było. Kości zostały rzucone.

RYSZARD DRECKI

## W sprawach z zakresu prawa pracy

Z wielu innowacji, zawartych w uchwalonej w ubiegłym roku ustawie o bezpieczeństwie i higienie pracy, zaledwie dwie doczekały się dotychczas realizacji. Są to postanowienia o rozszerzeniu uprawnień inspekcji pracy i o reformie orzecznictwa w sprawach z dziedziny prawa pracy. Powstał więc odrębny (od systemu kolegiów przy przedsiębiorstwach) system organów orzecznictwa karno-administracyjnego w sprawach o łamanie ustawodawstwa pracy, a w nim kolegia przy wojewódzkich komisjach związków zawodowych i CRZZ.

Kolegium przy WKZZ w Poznaniu działa od 15 grudnia ub. Do 15 marca br. rozpatrzyło 24 sprawy (wpłynęło 29). Były to odwołania od orzeczeń inspektorów pracy. Mała liczba rozpoznanych spraw uniemożliwia formułowanie uogólnień, ale można chyba powiedzieć, że nie potwierdziła się dotychczas fama o powszechnej nieznajomości prawa pracy. Obwinieni z reguły znali te przepisy, które działaniem swoim naruszali. Inaczej mówiąc wiedzieli, że robią źle. Cóż więc mają na swoje usprawiedliwienie? Przeważająca większość obwinionych stwierdziła, że mimo dobrych chęci nie można było usunąć zaniedbań z zakresu bhp, ponieważ kolidowałyby to z wyko-

naniem zadań planowych. W sytuacji kiedy „plan jest napięty”, kiedy „plan goni”, trudno zajmować się innymi sprawami, plan jest przecież najważniejszy — oto zasadnicza linia obrony. Te wyjaśnienia, o „pryncypialnej” treści nie wytrzymują jednak krytyki, kiedy zestawia się je z popełnionymi wykroczeniami. Oto dwa przykłady:

Jeden z odpowiedzialnych pracowników „Herbapolu” otrzymał karę 400 zł grzywny za to, że w przedsiębiorstwie tym każdy miał dostęp do windy towarowej. Taka sytuacja trwała od powstania zakładu, chociaż likwidacja zaniedbania sprawowała się do założenia zamka patentowego przy drzwiach „szyby” i wręczenia kluczy tylko określonym pracownikom. Koszt „inwestycji” minimalny, czas potrzebny na realizację — podobnie.

Również grzywna w wysokości 400 zł ukarany został jeden z pracowników PGR Dopiewiec za zatrudnienie dzieci poniżej lat... 14. Dzieciaki pracowały sezonowo 8 godzin na dobę (!) przy rozwożeniu deputatów. Nieletni pracownicy też dzieli w przyczepie traktora. Czym to groziło — nie trzeba tłumaczyć.

Dla wielu obwinionych plan jest więc tylko parawanem, mającym ukryć ich wygodnictwo, brak poczucia odpowiedzialności, bez troskę, lekceważenie ludzkiego zdrowia i życia. Ostre te słowa, ale też wpływające do „kolegium pracy” sprawy dotyczą drastycznych uchybień, takich jak: niezabezpieczenie wirujących części maszyn i urządzeń, nie wykonywanie nakazów inspektorów

pracy, łamanie przepisów o ochronie pracy młodocianych i kobiet.

Dlaczego do kolegium trafiło tak mało spraw i to na ogół tylko z zakresu bhp? Dlaczego wpłynęły tylko odwołania?\*

Chcąc wyjaśnić te kwestie, trzeba powiedzieć kilka słów o działalności inspekcji pracy. Jej kompetencje zostały rozszerzone — obejmują obecnie całość ustawodawstwa pracy. Inspektorzy w minimalnym stopniu wykorzystują jednak nowe uprawnienia. Tak jak dawniej,

## Orzecznictwo i ściganie

kiedy byli technicznymi inspektorami pracy, interesują się głównie bhp oraz ochroną pracy młodocianych i kobiet. Innego typu wykroczeniami nadal się więc nie interesują. Winę za ten stan rzeczy ponoszą chyba również zarządy okręgowych branżowych związków zawodowych, które nie kierują do inspektorów wszystkich spraw z zakresu prawa pracy. M. in. chodzi o zwolnienia, wbrew przepisom, nie uzgadniane przez administrację z radą zakładową. Jest to czyn zagrożony karą. Jednakże nie zdarzyło się dotychczas w Wielkopolsce, by kierownik zakładu pracy za tego rodzaju wykroczenie został ukarany. A przecież do zarządów okręgowych trafia wiele uzasadnionych skarg, dotyczących takich właśnie zwolnień.

Na usprawiedliwienie inspekcji trzeba powiedzieć, że istnieje ogromna dysproporcja między liczbą inspektorów a zakładach pracy (pod pojęciem „zakład pracy” ustawa o bhp rozumie zarówno uspołeczniony jak i nieuspołeczniony zakład, a także osobę fizyczną zatrudniającą pracowników). W resorcie gospodarki komunalnej i przemysłu terenowego na jednego inspektora przypada tyle zakładów, że gdyby chciał je kolejno wizytować potrzebowałby na to 4 lata. Jeszcze gorzej jest w rolnictwie. W dziedzinie tej inspektorzy nie mają możliwości objęcia kontrolą wszystkich PGR-ów, spółdzielni produkcyjnych i kółek rolniczych, a co dopiero mówić o indywidualnych gospodarstwach rolnych. Oczywiście, w innych branżach dysproporcja jest mniejsza, ale nie na tyle, by zaw sze umożliwiały kontrolę realizacji wydanych nakazów. A bez tego trudno mówić o konsekwentnym ściganiu wykroczeń.

Krótki okres funkcjonowania „kolegiów pracy” wykazał nadto, że na operatywność inspektorów negatywnie wpływa obciążenie ich pracami sprawozdawczymi — statystycznymi. Czynności te, zwłaszcza na początku roku, są tak pracochłonne, że przez kilka tygodni nie pozwalają inspektorowi prowadzić normalnej działal-

ności kontrolnej (interweniuje tylko w razie wypadku przy pracy). I przede wszystkim tym właśnie należy tłumaczyć nikły wpływ spraw do kolegium.

Z opisanej sytuacji, która powoduje, że wiele wykroczeń nie zostaje ujawnionych i ukaranych, są dwa wyjścia. Pierwsze to zwiększenie liczby inspektorów. Drugie sprawa — się do aktywizacji tych czynników, które powinny być naturalnymi sprzymierzeńcami inspektorów pracy. W teorii sojusznikami inspekcji pracy są: rada zakładowa, społeczny inspektor pracy, komisja ochrony pracy, lekarz przemysłowy itd. W praktyce jednak wygląda to różnie. Nawet aktywni zakładowi rzecznicy ustawodawstwa pracy często działają na własną rękę całkowicie zapominając o współpracy z inspektorami. W rezultacie brak nam sprawnie działającego systemu ścigania wykroczeń przeciwko przepisom prawa pracy.

MICHAŁ LUCZAK

\* W zależności od wagi wykroczenia i stopnia winy sprawy w I instancji orzekają inspektor pracy, albo kolegium przy WKZZ, lub też sąd powiatowy. W II instancji odwołania od orzeczeń inspektora pracy rozpatruje kolegium przy WKZZ.

## WIELKO POLSKA dla EKSPORTU II

### Nie tylko dla chirurgów

Zestaw instrumentów chirurgicznych produkcji Fabryki Narzędzi Chirurgicznych w Nowym Tomyślu to nowość, która znalazła uznanie za granicą, a szczególnie na wystawie w Mediolanie, Targach Lipskich oraz na międzynarodowym zjeździe lekarzy w Berlinie. Zainteresowanie polskimi wyrobami przerodziło się wnet w szereg konkretnych rozmów handlowych. Zestaw instrumentów chirurgicznych, został tak obmyślony, że stał się w zasadzie nieodłączną częścią wyposażenia każdego lekarza, udającego się z wizytą do chorego. Jeżeli do tego dodamy wysoką jakość wykonania, to w zasadzie będziemy mieli pełną opinię o nowym produkcie zgłoszonym przez fabrykę do konkursu „Wielkopolska dla eksportu”. Nie jest to bynajmniej jedyny instrument medyczny zgłoszony do konkursu; dochodzą kleszcze do operacji żwacza oraz kleszcze proteolityczne. Jeszcze nie ruszyła pełną parą produkcja wymienionych wyrobów a już

wpłynęły pierwsze zamówienia z Jugosławii, NRD, Albanii, NRF, Turcji i innych krajów. Wzrastające stale zapotrzebowanie na narzędzia medyczne oraz rosnący eksport nakładają dodatkowe zadania na kierownictwo i załogę zakładu. Aby im sprostać należy zwiększyć i podnieść poziom produkcji. Te warunki zostaną spełnione tylko przy



Fot. — H. Kamza

Nazwisko Antonow znane jest na całym świecie.

Samoloty opatrzone literami „AN” — dzieło Olega Antonowa prują powietrze przestworza wokół całej kuli ziemskiej. „Any” wyróżniają się niezwykle ekonomicznymi warunkami eksploatacji, a mimo swej wielkości i wygody, jaką zapewniają pasażerom — mogą startować i lądować na lotniskach trawiastych.

Przed rokiem, na międzynarodowej wystawie samolotowej w Paryżu „Anteus” Antonowa wzbudził zrozumiałe zainteresowanie i podziw specjalistów. Był to największy samolot świata o nośności 80 ton, samolot, który z jednakową łatwością przewozi pasażerów jak traktory czy autokary.

Obecnie inż. Oleg Antonow, jako delegat na XXIII Zjazd KPZR przebywa w Moskwie i stąd możliwość uzyskania tego wywiadu.

Mój rozmówca to smukły, pełen energii pan o wysportowanej sylwetce z powodem niemu tuszującej jego 60 lat. Łatwo nawiązuje kontakt z ludźmi. Oprócz rodzimego języka rosyjskiego zna doskonale ukraiński, angielski i francuski. Kraj jego zainteresowań jest bardzo szeroki: od konstrukcji samolotów po

## Powstaną nowe „Anteusze”

### Dalekopisem z Moskwy

przez zagadnienia popularyzacji nauki do literatury pięknej. Oprócz tego interesują go problemy ekonomiczne, sprawy zarządzania gospodarką na rodową, wykorzystanie rezerw produkcyjnych. Jest autorem ekonomicznej rozprawy pt. „Dla wszystkich i dla siebie”.

— My, konstruktorzy lotnictwa silną rzecz musimy zajmować się ekonomiką i lubimy ją — mówi Oleg Antonow. Przed zbudowaniem samolotu uczestniczymy przecież w długich dyskusjach nad jego ekonomicznymi walorami. W takich dyskusjach występujemy w pierwszym rzędzie jako ekonomiści, a później dopiero jako inżynierowie. I tylko wówczas kiedy dojdziemy do przekonania, że nasza konstrukcja jest słuszną z punktu widzenia interesów gospodarki, zaczynamy dalszą pracę konstrukcyjną.

Na pytanie o wrażenia ze Zjazdu inż. Antonow mówi:

— Jestem pod wrażeniem sprawozdania tow. Breżniewa. Był to wyczerpujący, generalny przegląd wszystkich węzłowych zagadnień naszej gospodarki oraz sytuacji międzynarodowej w świecie kapitalistycznym i w naszym obozie. Jako członek partii i delegat na Zjazd całkowicie popieram zawartą w referacie ocenę i wierzę, że

budujący komunizm naród radziecki stoi u progu wspaniałych osiągnięć. To nie są tylko słowa, ale jak najbardziej realne perspektywy i zadania. W samym systemie socjalistycznego planowania kryją się ogromne możliwości, niedostatecznie przez nas wykorzystywane, nie mówiąc już o potencjale i potęgę naszego przemysłu. Znam te sprawy doskonale — mówi inż. Antonow.

Proszę Generalnego Konstruktora aby ocenił przyszłą pięciolatkę jako konstruktor lotniczy.

— Cieszy mnie przede wszystkim fakt, że reorganizacja zarządzania przemysłem stworzy dobre warunki dla rozwoju prac naukowo-badawczych w przedsiębiorstwach.

W najbliższych latach radziecki transport będzie otrzymywał coraz więcej pojemnych, szybkich samolotów. A w związku z tym, my, ludzie lotnictwa, będziemy mieli mnóstwo pracy. Jeśli chodzi o moją „lotniczą pięciolatkę” mogę wam zdradzić, że w naszym biurze konstrukcyjnym rodzi się już teraz mnóstwo „dzieci”, a jeszcze więcej pomysłów i planów. Jedno jest pewne: będą latały nowe, jeszcze wspanialsze „Anteusze”.

Rozmawiał:

MICHAŁ NOWIKOW



# Bukareszt chce się podobać

Korespondencja własna z Rumunii

Gdyby zapytał mnie ktoś o to jak określić w jednym zdaniu charakter Bukaresztu, powiedziałbym, że jest to miasto, które chce się podobać. Nie ma jednak w tym dążeniu zawodowej rutyny starej kokiety, usiłowania przykrycia warstwą różu przywleczonych wdzięków, ale naturalna chęć poprawiającego samopoczucie, estetycznego wyglądu. W tym, że miasto z każdym rokiem staje się eleganżniejsze, strojniesz, niemałe znaczenie odgrywa zapewne uwaga, jaką przywiązuje się w ostatnich latach w Rumunii do spojrzeń z zewnątrz, do opinii turystów zagranicznych. Ale to na pewno nie jest główny motyw rzucającej się w oczy troski o estetykę miasta. Decyduje ambicja, aby stolica kraju stała się jednym z najpiękniejszych miast Europy i zaangażowanie zarówno władz miejskich, jak i szerokich rzesz mieszkańców.

Jest w tym coś z krakowiaczkiego „albośmy to jacy tacy!”, coś z marzenia o pięknie i tendencja do zadośćuczynienia za lata, kiedy miasto cierpiało na prowincjonalny kompleks niższości. W Bukareszcie, może wyraźniej niż w wielu innych stolicach Europy, można obejrzeć proces przekształcania się ogromnego chaotycznego zbiorowiska ubogich siedlisk ludzkich, zgrupowanego wokół centrum, złożonego z placów i mieszczących secesyjnych kamienic — w miasto dla wszystkich. Na tym procesie przesłodzić można klasową treść rumuńskiej socjalistycznej rewolucji, która starła z powierzchni życia społecznego wyjątkowo zresztą pasożytnicze warstwy zagranicznych i rodzimych kapitalistów i wielkich posiadaczy ziemskich, którzy budowali to miasto wyłącznie dla swoich potrzeb, swojej wygody i zaspokojenia tęsknot estetycznych bynajmniej nie najwyższego lotu. Ta piąta woda po paryskim kielichu raz jeszcze dzisiaj swoją pretensjonalnością, ale wręcz nie to zacięra się coraz bardziej, w miarę wyrastania rów-

niez w śródmieściu nowych dzielnic, w których nowoczesna architektura, w lekkim śródmieśnomorskim typie wkomponowana jest z dużym wdziękiem w zielone obszary parków i skwerów, tak charakterystyczne dla Bukaresztu.

Sytuacja mieszkaniowa jest jeszcze trudna, myślę że znacznie cięższa niż w Warszawie. Kierujący budową miasta architekt nie przyrzeka jej ostatecznego rozwiązania przed 1980 rokiem. Ale konsekwencja i rozsądek, z jakim krok za krokiem dąży się do tego celu, stanowi chyba najlepszą gwarancję realizacji tych planów. Po pierwsze wychodzi się z założenia, że jeśli od razu nie można usunąć wszystkich wielkich trudności występujących w życiu miejskim (do r. 1959 — prawie nic się nie budowało) — trzeba przynajmniej zlikwidować mniejsze, bardzo niekiedy uciążliwe.

W ostatnich kilku latach dokonano wiele w dziedzinie poprawy zaopatrzenia mieszkańców zarówno centrum, jak i bardziej oddalonych dzielnic przez rozszerzenie sieci sklepów i punktów usługowych. W latach 1960—1965 otworzono 300 nowych sklepów i 40 wielkich rynków miejskich. Sieć restauracji, barów i garmarek przekroczyła liczbę 600.

W Bukareszcie nie ma placówek gastronomicznych, które nie przynosiłyby dochodów. Wszystkie deficytowe przedsiębiorstwa tego typu zostały zamknięte, lub przestawione na inny profil usług. Przybyła z Warszawy uderza sprawność obsługi, która działa na znacznie, w porównaniu z naszym tempem, szybszych obrotach, mimo że kelnerzy nie otrzymują tutaj żadnych procentów, jedynie pensję. Zdziwila również operatywność kierowników placówek gastronomicznych. Już w pierwszym ciepłym dniu na przełomie wiosny i lata, wykłują jak spod ziemi kolorowe parasole kawiarni i re-

stauracji na skwerach, placach i parkach miejskich. Sam przez wodniczący Zarząd Handlu Stołecznego uroczystość zapewnił, że ani on, ani żaden z jego urzędników nie ma z tym nic wspólnego. O tym kiedy rozpocząć sezon letni decydują sami kierownicy lokali, nie czekając na żadne okólniki. Mimo bardzo rozległej autonomii poszczególnych przedsiębiorstw, bukarzeszczycy na ogół nie narzekają na swoją gastronomię i uważają, że te problemy zostały rozwiązane pomyślnie.

Zupełnie przyzwyczajeni są do również problemy komunikacyjne tego miliona 400-tysięcznego miasta, mimo że nowe dzielnice przemysłowe, dające 25 proc. całej produkcji przemysłowej kraju tak, jak w Warszawie rozmieszczone zostały na obwodzie centrum. 580 autobusów, 350 troleibusów i 1450 tramwajów oraz szybko rosnący park samochodów prywatnych w zasadzie, w chwili obecnej wystarcza. Ojcowie miasta rozpoczęli jednak — aby uniknąć kłopotów w przyszłości — wielką akcję skupiania pracowników w pobliżu rejonów przemysłowych, w których są zatrudnieni. Władze ułatwiają im zamianę mieszkań i ściśle przestrzegają, aby nowe przydziały nie zmuszały robotników i ich rodzin do długich przejazdów przez miasto. Z tej tendencji do zapewnienia optymalnych warunków komunikacyjnych płyną również wysiłki, zmierzające do osiągnięcia samowystarczalności nowych dzielnic — mikrorejonów — i niezależności się ich od centrum, oraz dalsze plany, takie jak usunięcie tramwajów ze śródmieścia czy budowa płytkiego metra lub szybkiej kolei jednoszynowej do roku 1980.

Dzisiaj to jeszcze pieśń przyszłości, ale dla Bukaresztu lat osiemdziesiątych który ma liczyć 1.750 tys. mieszkańców — stanie się to koniecznością.

JERZY SULINA

## KOŁOBRZESKI ZESPÓŁ USŁUG PROJEKTOWYCH DAJE PRZYKŁAD

Powołany w kwietniu ub. r. w Kołobrzegu Zespół Usług Projektowych przy Wydziale Budownictwa, Urbanistyki i Architektury Prezydium PRN — jako pełna prawna jednostka umożliwia inwestorom społecznym związanym z rolnictwem, rolnikom indywidualnym i innym zleceniodawcom szybsze i tańsze otrzymanie dokumentacji planów inwestycyjnych.

Zespół projektowy skupia 44 projektantów-inżynierów, techników i pracowników technicznych o specjalności architektoniczno-budowlanej, konstrukcyjnej, elektrotechnicznej, drogowej, specjalistów od urządzeń wodno-kanalizacyjnych i c.o. — pracowników kołobrzeskich przedsiębiorstw. Do końca ubiegłego roku Zespół Usług Projektowych wykonał dokumentację za kwotę

457 tys. zł, m. in. dla inwestorów społecznych głównie z zakresu inwestycji i adaptacji w kołobrzeskich ośrodkach wczasowych. Na 178 przyjętych w ubiegłym roku zleceń wykonano 126, pozostałe zrealizowano już w roku bieżącym przyjmując jednocześnie 51 nowych zleceń.

W zespole Usług Projektowych można bezpłatnie uzyskać informacje wstępne związane z przyszłą budową, otrzymać wskazówki techniczne, za pomocą się z dokumentacją typową. Po uzyskaniu informacji i zdecydowaniu się na wykonanie określonego typu dokumentacji, inwestor może od-

wrotnie zawrzeć umowę z zespołem na wykonanie projektu. Zespół zwalnia też projektantów od manipulacji administracyjnych, przeprowadzając potrzebne rozmowy z inwestorami. Skoncentrowanie projektowania inwestycji w Zespole Usług Projektowych umożliwia ujednolicenie form i sposobu wykonania dokumentacji, przyczyniając się do podniesienia ich poziomu. Inwestorom społecznym usługi zespołu umożliwiają pokrywanie kosztów dokumentacji ze środków inwestycyjnych lub kapitałnych remontów, nie angażując inwestorów bezosobowo go funduszu państwa. (ZAP)

imponujące wirtuozyzm techniczne i różnorodność brzmieniową.

Ale punktem kulminacyjnym koncertu stała się realizacja Sonaty d-moll (nr 3) Brahmsa, ujętej z wysubtelnością szlachetnością frazowania (Allegro), głęboką powagą (Adagio) i nieforsowanym, miękkim tonem (Presto). Jakiś dziwny czar i uduchowienie płynęły z estrady. Igor Bezrodny potrafił jak mało kto oddziaływać na audytorium i pociągnąć je w sferę absolutnego piękna. Stworzył nastrój. Kazał nam zastanawiać się i zapomnieć o całym świecie. Program zakończyły improwizacje Preludia (opus 34) Szostakowicza, w zwięzłej transkrypcji Cyganowa.

Teraz nastąpiły bisy (Bach, Debussy, Strawiński), o które poprosiła publiczność bardzo gorąco oklaskująca koncertanta. Nie może ulegać wątpliwości, że Bezrodny — obok takich osób jak obaj Ojstrachowie i Barinowa — godnie podtrzymuje najlepsze tradycje wieloletniej rosyjsko-radzieckiej. Odpowiedzialnie partie fortepianowe we wszystkich omawianych utworach grał Wsiewołod Pietruszanski, wyborny partner Bezrodnego, dysponujący dźwiękiem kulturalnie stonowanym, dyskretnym, precyzyjnie „korespondującym” ze skrzypcami.

KAZIMIERZ NOWOWIEJSKI

# Wystartowała piłkarska klasa A

W I LIDZE GÓRNIK NA CZELE  
Niespodzianką w ekstraklasie było zwycięstwo Szombierek nad Wisłą 2:0, dzięki czemu Ślązacy wysunęli się na drugie miejsce w tabeli za przodownikiem — Górnikiem Zabrze. W pozostałych meczach padły następujące wyniki:

Legia — Zawisza 2:0  
Górniki Z. — Śląsk 3:0  
Stal — Gwardia 0:0  
Ruch — Zagłębie 1:2  
ŁKS — GKS Katowice 1:2  
Odra — Polonia 1:0

LECH NADAL  
NA SZARYM KONCU

Rozgrywki 17 kolejki II ligi nie przyniosły żadnych zasadniczych zmian w tabeli.

Kilkanaście tysięcy widzów zgromadziło się na stadionie w Dębcu, by obserwować i dopingować pechowo grających piłkarzy Lecha. Niestety, mimo znacznej przewagi, szczególnie w drugiej części spotkania, gdańska Lechia wywiozła dwa punkty, zwyciężąc gospodarzy 1:0. Przyczyna porażki: zupełny brak strzelców. Widmo spadku Lecha z II ligi zarysowuje się coraz wyraźniej. Oto pozostałe wyniki:

## W halach i na stadionach

Prawie 300 uczestników wzięło udział w biegach przełajowych o mistrzostwo okręgu poznańskiego. Odbyły się one po raz pierwszy nad Jeziorem Maltańskim.

Bieg na dystansie około 8 km. wygrał Dzieciół (Warta) — 23.25 przed swym kolegą klubowym Mierzejewskim — 23.25.4. Bieg na dyst. ok. 5 km. przyniósł sukces naszemu reprezentantowi na tegoroczny bieg Humanite Mercie (Warta) — 12.46.0 przed Przadką (Orkan) — 12.46.2; na 1000 m. sęmiorek zwyciężyła Kutzner (Olimpia) — 3.32.2 przed Szramą (Orkan) 3.34.4. W konkurencji juniorek na 600 m. pierwszą była Pałczun (Orkan) — 2.19.2 przed Matuszczak (Warta) — 2.21.4. Bieg na dyst. ok. 2.5 km. juniorów wygrał Małuski (Orkan) — 5.46.0 przed Budą (Warta) — 5.51.4.

W punktacji zespołowej wygrał Orkan — 244 pkt., przed Wartą — 192 pkt., AZS — 72 pkt., Olimpia — 32 pkt., MKS Wrzesnia — 25 pkt. i oostrowska Stala — 23 pkt. Trasy były wzorowo znakowane Organizacją Sprawną.

Podobne imprezy odbyły się w całym kraju. W stolicy na 5000 m. wygrał bezapelacyjnie znany z występów w Poznaniu Piotrowski z Lotnika.

Liczenie stawili się kolarze do wyścigów z okazji otwarcia sezonu — 140 zawodników. Oto wyniki wyścigów.

Licencja I i II, dystans 120 km.  
1 m. Mikołajewski Jan, Lech 2:48:20  
2 m. Burek Tadeusz, Lech 2:48:20  
3 m. Pawlak Ryszard Stomil 2:48:20.

Licencja III, dystans 60 km.  
1 m. Stadnik Franc, Polonia Pila 1:39:45, 2 m. Wierzecki Wojciech, Stomil 1:39:45, 3 m. Matela Janusz Stomil 1:39:45. Juniorzy I (47-48) dystans 60 km, 1 m. Kluj Leszek, Warta 1:31:05, 2 m. Kaczmarek Andrzej, Stomil 1:31:05, 3 m. Brzozowski Zenon, Warta 1:31:05. Juniorzy II (49 i młodszy) dystans 55 km. 1 m. Klimowicz Zbigniew, Polonia 1:01:21, 2 m. Gogolewski Kazimierz, Stomil 1:01:21, 3 m. Hirsch Eugeniusz, Lech 1:01:21.

Zespoły koszykowskie poznańskiego AZS-u wygrały kolejne mecze eliminacyjne w ramach rozgrywek o wejście do I ligi. Koszykarki pokonały w Łodzi miejscowy zespół Społem 87:42 (53:19). Akademicki mają już zapewnione miejsce w finale, który odbędzie się w dniach 22-24 bm. Koszykarze natomiast grali w Szczecinie, gdzie zwyciężyli MKS Ogniwo 85:69 (45:34).

Pięściarze kaliskiej Prosnyszy użyskali w meczu o mistrzostwo II ligi na własnym ringu z Lublińską wyniki 10:10. O mistrzostwo ligi okręgowej — rezerwy piłkarskiej Sokola pokonały Ostrowię II 14:6, a Stella Gniezno zwyciężyła Górnika z Konina 12:8.

W spotkaniu o wejście do II ligi Rudowlani pokonali z trudem Sokola z Pily 12:8.

Do finałów bokserskich mistrzostw Polski juniorów, które odbędą się 30 bm. i 1 maja w Oświęcimiu zakwalifikowali się z okręgu poznańskiego: Caruk, Wasilaszek i Skowroński. Gdańsk będzie miał siedmiu finalistów, a jednego Szczecin. Strefowe mistrzostwa odbyły się ponadto w Białymsztoku, Przemyślu i Raciborzu.

Zapaśnicy Sulmirezka pokonali w meczu o mistrzostwo I ligi w stylu wolnym drużynę ŁKS 4:75:4.25. W zawodach o mistrzostwo ligi międzywojewódzkiej (w tym samym stylu) Posnania wygrała ze swym lokalnym rywalem — Lechem 6:25:3.

Pływacy WSWF — Poznań zwyciężyli w ogólnopolskich zawodach korespondencyjnych wyższych uczelni wśród zespołów szkół poznańskich uzyskując — 1439 pkt. przed UAM — 526 pkt. Na mistrzostwach pływackich CRZZ w Opolu z reprezentantów Poznania najlepiej spisała się Zareczkańska z Lecha. Wygrała 200 m. st. kl. w czasie — 2:58.9.

Cracovia — Start 2:1  
Górniki Wąbrzych — Pogoń 4:2  
Hutnik — MKKS 1:1  
Urania — Garbarnia 0:0  
Victoria — Unia 1:3  
Raków — Thorez 0:0  
Motor — Stal 1:1

W tabeli rozgrywek prowadzi Cracovia różnicą czterech punktów przed szczecińską Pogonią, za którą znajdują się Thorez Wąbrzych i Unia Racibórz. Lech zajmuje miejsce ostatnie (16) z 11 punktami. 10 bm. Lech wystąpi w Łodzi, gdzie zmierzy się ze Startem, którego w pierwszej serii pokonał 2:1.

W III LIDZE BEZ ZMIAN

Piłkarze ligi wojewódzkiej okazali się w drugiej kolejce spotkań rundy wiosennej bardziej bramkostrzelni niż przed tygodniem. Pozytywnie przodowników utrzymują Olimpia i Warta.

Wyniki dwudniowych pojedynków:

Olimpia — Dyskobolia 5:1  
Polonia P. — Górnik Konin 1:1  
Warta — Prosnia 2:0  
Calisia — Obra 2:0  
Sparta Ob. — Grunwald 0:5  
Wiśniarz — Zjednoczeni Wrz. 0:0

TABELA

|                 |    |    |       |
|-----------------|----|----|-------|
| 1. Olimpia      | 14 | 27 | 52:10 |
| 2. Warta        | 15 | 22 | 31:6  |
| 3. Grunwald     | 15 | 17 | 29:13 |
| 4. Wiśniarz     | 15 | 17 | 21:13 |
| 5. Polonia      | 15 | 17 | 25:24 |
| 6. Dyskobolia   | 15 | 14 | 23:33 |
| 7. Calisia      | 15 | 13 | 17:19 |
| 8. Energetyk    | 14 | 13 | 7:21  |
| 9. Górnik       | 15 | 12 | 22:25 |
| 10. Zjednoczeni | 15 | 12 | 14:24 |
| 11. Prosnia     | 15 | 10 | 12:22 |
| 12. Obra        | 15 | 10 | 12:32 |
| 13. Sparta Ob.  | 15 | 8  | 9:29  |

PIŁKARSKA KLASA A

W niedzielę rozpoczęła się II runda (wiosenna) rozgrywek o mistrzostwo wielkopolskiej kl. A.

Grupa I

Prosnia II Kalisz — Ostrowia 0:0  
KKS Kępno — Górnik II Konin 2:3

Olimpia Koło — Pogoń Skalm. 1:0  
Wiśniarz Kal. — Kania Gost. 2:0  
Stal Ostrow — Orzeł Koźmin 5:0  
Stal Pleszew — Victoria Jar. 3:1

|                       |    |    |       |
|-----------------------|----|----|-------|
| 1. Ostrowia           | 12 | 18 | 31:10 |
| 2. Stal Ostrow        | 12 | 16 | 23:13 |
| 3. Wiśniarz Kalisz    | 12 | 14 | 18:11 |
| 4. Kania Gostyn       | 12 | 14 | 16:19 |
| 5. Górnik II Konin    | 12 | 13 | 19:17 |
| 6. Victoria Jarocin   | 12 | 13 | 18:16 |
| 7. Pogoń Skalm.       | 12 | 11 | 21:14 |
| 8. KKS Kępno          | 12 | 9  | 22:25 |
| 9. Olimpia Koło       | 12 | 9  | 10:29 |
| 10. Prosnia II Kalisz | 12 | 9  | 11:29 |
| 11. Orzeł Koźmin      | 12 | 8  | 15:22 |
| 12. Stal Pleszew      | 12 | 8  | 26:27 |

GRUPA II

|                                                                                                                                                                                                                         |    |    |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|-------|
| Polonia Chodz. — Polonia Pila 2:2<br>Gwardia Pila — Lubuszanie 1:0<br>Lech II — Błękitni Wronki 2:0<br>Warta Między — Grunwald II 2:2<br>Sokół Pila — Olimpia II 3:0<br>Vitecova Witkowo — Stella Gn. 2:1<br>1. Lech II | 12 | 19 | 43:11 |
| 2. Polonia Pila                                                                                                                                                                                                         | 12 | 18 | 27:14 |
| 3. Stella Gniezno                                                                                                                                                                                                       | 12 | 17 | 22:14 |
| 4. Vitecova Witkowo                                                                                                                                                                                                     | 12 | 14 | 29:15 |
| 5. Grunwald II                                                                                                                                                                                                          | 12 | 14 | 15:19 |
| 6. Olimpia II                                                                                                                                                                                                           | 12 | 12 | 27:22 |
| 7. Sokół Pila                                                                                                                                                                                                           | 12 | 12 | 21:20 |
| 8. Polonia Chodzież                                                                                                                                                                                                     | 12 | 11 | 21:27 |
| 9. Lubuszanie                                                                                                                                                                                                           | 12 | 10 | 11:13 |
| 10. Błękitni Wronki                                                                                                                                                                                                     | 12 | 10 | 11:19 |
| 11. Warta Międzych.                                                                                                                                                                                                     | 12 | 5  | 9:26  |
| 12. Gwardia Pila                                                                                                                                                                                                        | 12 | 3  | 9:45  |

GRUPA III

|                                                                                                                                                                                                                |    |    |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|-------|
| Luboński KS — Ravia 0:1<br>Warta II — Polonia Leszno 7:1<br>Obra Zbąszyń — Unia Swar. 2:1<br>Patria Buk — LZS Bukowiec 3:3<br>Rawicki KKS — LZS Święciech. 1:0<br>Energetyk II — ŁKS M. Gołina 1:1<br>1. Ravia | 12 | 22 | 35:9  |
| 2. Warta II                                                                                                                                                                                                    | 12 | 18 | 45:11 |
| 3. Patria Buk                                                                                                                                                                                                  | 12 | 14 | 26:17 |
| 4. Luboński KS                                                                                                                                                                                                 | 12 | 14 | 18:13 |
| 5. Polonia Leszno                                                                                                                                                                                              | 12 | 12 | 23:23 |
| 6. Unia Swarzędz                                                                                                                                                                                               | 12 | 12 | 11:12 |
| 7. LZS Bukowiec                                                                                                                                                                                                | 12 | 11 | 23:32 |
| 8. Obra Zbąszyń                                                                                                                                                                                                | 12 | 10 | 25:23 |
| 9. Rawicki KKS                                                                                                                                                                                                 | 12 | 10 | 16:17 |
| 10. ŁKS M. Gołina                                                                                                                                                                                              | 12 | 8  | 19:39 |
| 11. LZS Święciechowa                                                                                                                                                                                           | 12 | 8  | 15:45 |
| 12. Energetyk II                                                                                                                                                                                               | 12 | 7  | 13:24 |

## W naszym obiektywie

Kolejną porażką zakończył występ Lecha w II lidze. Ostatnie miejsce w tabeli i to co zobaczyli kibice minionej niedzieli na stadionie w Dębcu — nie nastroja optymistycznie. Bramkarzowie Witfigowi zawdzięczają poznanie w dużej mierze porażkę zaledwie 0:1 w meczu z gdańską Lechią.

Mistrzostwa okręgu w biegach przełajowych zgromadziły na starcie prawie 300 zawodników. Bieg na dystansie 8 km wygrał Edward Dzieciół przed Andrzejem Mierzejewskim (obaj z Warty).

Pomysł organizowania przełajów nad Jeziorem Maltańskim okazał się bardzo udany. Ładna oprawa i trasa typowo przełajowa są najmocniejszymi argumentami przemawiającymi za urządzaniem podobnych imprez właśnie w tym miejscu. Na zdjęciu: Kutznerówna z Olimpii, która wygrała bieg na dystansie około 1 km

Kolarze otworzyli sezon wyścigiem szosowym dla wszystkich licencji. Na naszym zdjęciu: czołowa grupa wyścigu III licencji, który zakończył się zwycięstwem Stalnika z piłkarskiej Olimpii przed Wierzeckim i Matelą ze Stomila.

Pierwsze towarzyskie spotkanie w tym sezonie rozegrali hokeiści na trawie. Zespół Warty pokonał Lecha 5:0 do przerwy 2:0. Rozgrywki o mistrzostwo I ligi rozpoczną się 17 bm.

Fot (5) — K. Przychodzki

## MUZYKA

### Grał Igor Bezrodny

Igor Bezrodny popisywał się w naszym mieście już jako 19-letni młodzieniec, laureat konkursu im. Kubelika (Praga). Od tamtego czasu minęło 17 lat. Radziecki skrzypek zyskał głośne nazwisko i powszechne uznanie, występując dostojnie na całym świecie. Równocześnie koncertuje i uczy (w Konserwatorium Moskiewskim). Swój poznański recital rozpoczął Bezrodny od Sonaty E-dur (nr 6) Haendla, odzworzonej z wielką naturalnością i spokojem (długie płaszczyzny dynamiczne, idealny ład i rygor rytmiczny, typowa przy klasycznych ostrożność emocjonalna). Z kolei usłyszeliśmy Sonatę f-moll Prokofiewa, należąca do rzadziej grywanych u nas dzieł radzieckiego mistrza (opus 80). Obfitująca w oryginalne pomysły fakturowe kompozycja zaskakuje swą kalejdoskopową zmiennością. Jest efektowna dla solisty. Tutaj Bezrodny zaprezentował



## Pracownicy poszukiwani

**NAUCZYCIELKI przedmiotów zawodowych** — zatrudni zaraz wgl. od 1 września br. — Technikum Ekonomiczne i Hotelarskie, Jelenia Góra, ulica Teatralna 7. K2206

**Państwowy Zakład Ubezpieczeń** — poszukuje kandydatów na:

- **AGENTÓW STAŁYCH** (na zasadzie umowy o pracę) oraz
  - **AGENTÓW NIESTAŁYCH** (na zasadzie umowy — zlecenia).
- Zgłoszenia składać należy w Inspektoratach PZU, znajdujących się we wszystkich miastach powiatowych. K1988

**Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Poznaniu** — przyjmuje do pracy niżej wymienionych pracowników:

- **1 INŻYNIERA ELEKTRYKA** z praktyką na stanowisku kierownika oddziału elektrycznego.
- **1 INŻYNIERA ELEKTRYKA** lub **TECHNIKA ELEKTRYKA** z praktyką do działu BHP.
- **5 ŚLUSARZY SAMOCHODOWYCH**.
- **2 ELEKTRYKÓW** na dyżurnych podstacji z grupą kwalifikacyjną BHP.
- **KIEROWCÓW AUTOBUSOWYCH** z I lub II starą kategorią prawa jazdy.
- **20 KIEROWCÓW** z II nową kategorią prawa jazdy, którzy po odpowiednim przeszkoleniu zatrudnieni zostaną jako kierowcy autobusowi.
- **20 MOTORNICZYCH** (kobiety).

Warunki pracy i płacy do omówienia w Dziale Ewidencji Osobowej i Szkolenia MPK w Poznaniu, ul. Głogowska 131, pokój 32. K2130

## Praca

**Poszukuje do chorej opieki** — możliwość kieszonki. Adres wskaże Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 20409g.

**Pomocnik krawiecki** — samodzielną pracę, po trzeźni. Ul. Lampego 13 m. 5. 18119g

**Ucznia i tokarza** w metalu, przyjmę zaraz. Magazynowa 11, Niemcewskiego. 18560g

**Malarz — czeladnika** starożytności i sztuki. Pawlak, Al. Wielkopolska 13. 19117g

**Pracownicę do ogrodnictwa** z prowincji przyjmę. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 18437g

**Krawcowa rutynowana** do pracowni odzieży dziecięcej, pilnie potrzebna. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 20552g

**Potrzebny** na prowincję lakiernik o wysokich kwalifikacjach z długoletnią praktyką. Mieszkanie zapewnione. Warunki pracy do omówienia. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 19552g.

**Kto zaopiekuje się dzieckiem**, 8 godzin dziennie, ewentualnie we własnym domu. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 18471g.

## Nauka

**Maszynopisanie uczyć** (korepetycje) Marcinkowskiego 26 m. 26, drugie podwórko, I piętro. 18237g

**Tańców towarzyskich** uczy Adela Szczurkówna. Poznań, Al. Marcinkowskiego 2a, parter. 19783g

**Matematykę** przygotować do egzaminów na studia. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 18181g.

## Sprzedaż

**Wózki dziecięce**, wielki wybór oraz materace — wszelkie rozmiary poleca Brzozowska, Poznań, Czerwonej Armii 10. 18714g

**Siatkę parkanową** na klatki i siła polecam. Czerwonej Armii 23. 19882g

**Wytwórnia wózków dziecięcych** Chojnacki, Poznań, Zbąszyńska 12, tel. 440-50, dawniej Wrocławska 25. 19652g

**Wózki dziecięce** najnowsze modele, poleca Szczepańska, Czerwonej Armii 70. 19378g

**Sprzedam ogródek działkowy** HCP. Helena Mintura Poznań, Kosińskiego 12/17. 20765g

**Wyrównywalce** napiecia sieci do telewizorów z elektronowym wskaźnikiem, porządkiem „Radio-Wenus. Naprawa radiodiodników, adaptacji, telewizorów stabilizatorów Poznań, Wielka 20. 19670g

**Futro łapki karakulowe** — okazjnie sprzedam. Telefon 670-537. 10538g

**Sprzedam wózek dziecięcy**. Raszyńska 38d m. 9. 18574g

**Sprzedam 3-miesięczną**, rodowodową sukę cocker spaniel — Jackowskiego 27 m. 4, po godz. 16. 20563g

**Motorower „Zak”**, tanio sprzedam. Tel. 570-25. 18520g

**Wózek dziecięcy** głęboki w dobrym stanie sprzedam. J. Piotrowski Poznań, Szkolna 15 m. 8. 18553g

**Zużel czerwony** dostarczam spółdzielniom i prywatnym. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 18004g.

**Sprzedam Zetor i Ursus** 45. Stanisław Baryła, Dąbrowa, pow. Wągrowiec. 18447g

**Wózki dziecięce** najnowsze modele poleca Wytwórnia Orzeszkowej 18a. 19549g

UWAGA, MIESZKAŃCY DZIELNICY JEŻYCE!

Dyrekcja MHD Art. Gospodarstwa Domowego w Poznaniu

ZAWIADAMIA O URUCHOMIENIU

**wypożyczalni sprzętu gospodarstwa domowego**

w SKLEPIE NR 32 przy ulicy Dąbrowskiego 130.

Sześciotygodniowy asortyment oraz minimalna cena za usługę umożliwi każdemu skorzystanie z wypożyczenia artykułów codziennego użytku jako: porcelana stołowa, szklanki, kieliszki, nakrycia stołowe i inne.



WYPOŻYCZALNIA CZYNNA JEST w godz. od 12—17.

M2302

**ZŁOM ZŁOTY**

NAJLEPIEJ SPRZEDASZ

W SKLEPIE „VERITAS”

Poznań, ul. Kantaka 10

K1993

## Samochody

**Samochód osobowy „Mercedes”** typ 190 — 6 cyl., stan dobry — sprzedam. Ul. Dolna Wilda 16, garaż, godz. 14—16. 18713g

**Opel — Kadet**, sprawny, nowy lakier, ogumienie, sprzedam. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 18890g.

**Furgon Nysa** sprzedam, względnie zamienię na Warszawę. Nowy Tomysł, tel. 589. 20263g

**Sprzedam Warszawę** przy czepe, Syrenę, Furgon, DKW, opony 525 X 16. Drezdenko, tel. 132. 5147g

**Sprzedam Moskwiacz** 407, 60 000 zł. Poznań, Dzierżyńskiego 342 m. 1. 20615g

**Skodę 1101** sprzedam lub zamienię na MZ-250. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 18474g

## LoKale

**Przyjmę panienkę** na wspólny pokój. Stanisławowa 46 m. 3. 19631m

## Zamienię

2 pokoje z kuchnią, łazienką, duży balkon, Wilda, na 4 lub 3 1/2 pokoju z kuchnią, najchętniej na peryferiach. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 18872g

**Zamienię 2 pokoje** z kuchnią 65 m<sup>2</sup> na mniejsze z nowym budownictwem. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 18516m

**Mieszkanie 3 pokojowe** z kuchnią samodzielną, wyłączone piwnie kupię. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 18537g

**Zamienię duży pokój** w śródmieściu na samodzielny pokój z kuchnią w nowym budownictwie. Warunki do uzgodnienia. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 18562m.

**Zamienię pokój** z kuchnią kwaterek (z działką ogrodem w pobliżu) na pokój z kuchnią. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 18578m.

## Nieruchomości

**Sprzedam dom** po kupnie mieszkanie wolne. Grunwaldzka 117. 19762g

**UWA GA**

GRAJĄCY

**W TOTO-LOTKA!!!**

Z uwagi na przypadające święta w dniu 10. IV. 1966 roku kolektury Totalizatora Sportowego — będą przyjmowały kupony Toto Lotka i Totalizatora Piłkarskiego w mieście Poznaniu

**TYLKO DO PIĄTKU dnia 8. IV. br.**

na terenie województwa

**DO CZWARTKU 7. IV. br.**

Po tych terminach kolektury nie będą przyjmowały żadnych kuponów.

K2572

## Przetargi

**Dyrekcja Obornickiego Przedsiębiorstwa Przemysłu Terenowego** w Obornikach, ul. Szamotulska 23 — ogłasza **PRZETARG WYOGRANICZONY** na wykonanie **INSTALACJI WIECIAGOWEJ** pyłu w zakładzie drzewnym w Obornikach przy ulicy Szamotulskiej 23.

W zakres budowy instalacji wchodzi roboty:

1. BUDOWLANE
2. INSTALACYJNE
3. ELEKTRYCZNE.

W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa: państwowe, spółdzielcze i prywatne, posiadające odpowiednie uprawnienia.

Wyżej wymienione prace należy wykonać do dnia 30 listopada 1966 r. Otwarcie ofert nastąpi dnia 13 kwietnia 1966 r. o godz. 10 w Dyrekcji Przedsiębiorstwa.

Blizsze dane odnośnie budowy instalacji wyciągowej można uzyskać w Dziale Gł. Mechanika.

Zastrzega się prawo wyboru oferenta, lub unieważnienie przetargu bez podania przyczyn. K2188

## Różne

**Parasole** naprawiam. Rybaki 9. 18122g

**Sprzedam parcelę** pełną urobiną przy tramwaju Winogrodzie pod domem bliźniaczy. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 18465g.

**Sprzedam część domu** — wyłączone mieszkanie 3-pokojowe Grunwald. Oferty Biuro Ogłoszeń, Grunwaldzka 19 dla 18466g.

**Sprzedam spiesznie** gospodarstwo 2 ha, Maciejewski Kopanki, p-ta Bukownia St., pow. Nowy Tomysł, stacja kolejowa Parafin. 18449g

**Naprawa maszyn** biurowych, Marcinkowskiego 26. Telefon 563-63 (Uszkodzoną maszynę kupię). 18238g

**Szutownicy kamieniowe** gospodarskie wykonuje i remontuje z gwarancją 3-letnią — Mechanika Maszyn. Śmierdnica, pow. Gryfino. 19388g

**Oddam w dzierżawę** garaż blaszany — Grochowska 47. Zgłoszenia: Winogrody 145 m. 4. 20076g

## Zguby

Zgubiono parasolkę pamiątkową, 30 marca (prawdopodobnie w taksowie). Uczciwie znalazcę proszę o zwrot. Walki Młodych 13. 20781g

**Pragniesz szczęśliwego małżeństwa?** Napisz: „Venus”, Koszalin, Kolejowa 7. Błyszcząco prześlemy krajowe adresy. K1688

Wszystkim osobom, które w związku ze śmiercią męża mego,

**prof. Hipolita Polańskiego**

okazały mi serdeczną pomoc i dowody współczucia, a w szczególności Ministrowi Kultury i Sztuki, Dyrektorowi i Pracownikom Zarządu Szkół Artystycznych, Rektorowi, Profesorom, Pracownikom i Studentom Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Poznaniu, Rektorom, Profesorom i Pracownikom wszystkich wyższych uczelni plastycznych w kraju, Związkowi Polskich Artystów Plastyków Delegacjom Młodzieży Studenckiej, Rodzinie i Przyjaciółom — składam

WYRAZY SZCZEREHO PODZIĘKOWANIA

STANISŁAWA POLAŃSKA

K2379



Dnia 2 kwietnia 1966 r. zmarła, opatrzona Sakramentami św., moja najdroższa matka, siostra, przeżywszy lat 64, śp.

**Wanda Nowak**

z domu WITKOWSKA

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 5 bm. o godz. 14 z kaplicy cmentarnej na Solcu.

Msza św. odprawiona zostanie w kościele parafialnym św. Jana Vianney, w dniu 12 kwietnia br. o godz. 8.

W smutku pogrążona

CÓRKA I SIOSTRA

Poznań, Drzymały 26. 20762g



Dnia 2 kwietnia 1966 r. zmarła, po długich i bardzo ciężkich cierpieniach, nasza najdroższa mamusia, teściowa i siostra, śp.

**Wanda Laboga**

z domu THEIMERT

przeżywszy lat 73. Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 6 bm. o godz. 12.12 z kaplicy cmentarnej na Junikowie.

W głębokim smutku pogrążeni

SYN Z ŻONĄ I RODZINA

Osobnych zawiadomień nie wysyła się. Poznań, Roosevelta 5 m. 5. 20767g



Dnia 1 kwietnia 1966 r. zmarł, opatrzony Sakramentami św., po długich i ciężkich cierpieniach, śp.

**Edward Pawłowski**

major w st. sp.

odznaczony Orderem Virtuti Militari, dwukrotnie Krzyżem Walecznych i innymi medalami.

ukochany i drogi mąż, nasz najlepszy ojciec, teść, dziadzio, brat, wujek i szwagier.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 5 kwietnia br. o godz. 13.15 na cmentarzu na Junikowie.

W głębokim smutku pogrążeni

ŻONA, SYNOWIE, SYNOWIE I RODZINA

Poznań, Słowackiego 42. 20704g



Dnia 1 kwietnia 1966 r. zmarł nagle, przeżywszy lat 49, śp.

**Karol Szmyt**

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 5 kwietnia o godz. 14.15 z kaplicy cmentarnej na Junikowie.

Msza św. pogrzebowa będzie odprawiona tego samego dnia o godz. 18 w kościele św. Wojciecha.

O bolesnej stracie zawiadamia

RODZINA

20719g

Dnia 1 kwietnia 1966 r. zmarł śmiercią tragiczną

**Karol Szmyt**

długoletni zasłużony pracownik naszej Sp. ni odznaczony Odznaką Zasłużonego Działacza Ruchu Spółdzielczego, b. członek zarządu i jeden z założycieli Sp. ni.

W Zmarłym straciłmy oddanego pracownika i szczerego kolegę.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 5. IV. 1966 r. o godzinie 14.15 z kaplicy cmentarnej na Junikowie.

WSPÓŁPRACOWNICY

RADA SPÓŁDZIELNI ZARZĄD

Chemicznej Spółdzielni Pracy „Guma”

w Poznaniu. K2369



Dnia 3 kwietnia 1966 r. zasnął w Bogu, opatrzony Sakramentami św., po krótkich cierpieniach, nasz jedyny, kochany wujek, śp.

**dr Władysław Piątkowski**

lek. dentysta

b. prezes Izby Lekarskiej.

Złożenie drogi nam zwłok do grobowca rodzinnego na Junikowie, nastąpi w dniu 6 bm. o godzinie 9.45.

o czym zawiadamia strapiona

RODZINA

20782g



Dnia 3 kwietnia 1966 r. zasnął w Bogu, po długich cierpieniach, opatrzona Sakramentami św., nasza ukochana, troskliwa matczka, teściowa, babcia i prababcia, przeżywszy lat 69, śp.

**Stefania Soińska**

z domu DZIECZKOWSKA

Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 6 kwietnia 1966 r. o godz. 11.10 z kaplicy cmentarza na Górczynie.

W głębokim smutku pogrążona

RODZINA

Poznań, ul. Chociszewskiego 47 m. 2. 20731g



Dnia 1 kwietnia 1966 r. zginął śmiercią tragiczną w czasie pełnienia obowiązków służbowych, nasz ukochany i najtroskliwszy mąż, ojczulek, teść, dziadek, brat, szwagier i wuj, przeżywszy lat 54, śp.

**Wiktor Pawlak**

Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 6 kwietnia o godz. 13.15 z kaplicy cmentarnej na Junikowie.

o czym zawiadamiają w ciężkim smutku pogrążeni

ŻONA, CÓRKA, SYNOWIE I RODZINA

Poznań, ul. Szamotulska 68 m. 1. 20742g



Dnia 2 kwietnia 1966 r. zmarł, po długich cierpieniach, opatrzony Sakramentami św., mój ukochany mąż, ojciec, teść, dziadek, przeżywszy lat 57, śp.

**Bolesław Korczyński**

piekarz

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 5 bm. o godz. 15.30 z kaplicy cmentarza Bożego Ciała na Dębcu.

W głębokim smutku pogrążona

RODZINA

20791g



Dnia 3 kwietnia 1966 r. zasnął w Bogu, po długoletniej chorobie, opatrzona Sakramentami św., nasza ukochana matka, teściowa, ciocia, babcia i prababcia, przeżywszy lat 88, śp.

**Maria Mizera**

z domu MACYŃSKA

Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 6 bm. o godz. 8.45 z kaplicy cmentarnej na Junikowie.

O bolesnej stracie zawiadamiają

CÓRKA, SYNOWIE I RODZINA

Poznań, Dąbrowskiego 66. 20798g



Dnia 2 kwietnia 1966 r. zmarł, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony Sakramentami św., mój najdroższy mąż, nasz kochany tatusz, teść, dziadzio i brat, w wieku lat 68, śp.

**Antoni Bentkowski**

powstaniec wielkopolski

Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 6 bm. o godz. 14.15 z kaplicy cmentarnej na Junikowie.

W głębokim smutku pogrążeni



